



Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

N° albarán : 80541475
Del. Note Nb : 14.03.2022
Fecha rec: 2000
Rec date :

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer:
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address:

Modugno Bari 70026
Italia

Proveedor / Supplier
Código: 9100014
Dirección: Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
País: España

Transportista/Carrier Transport number:313262
Razón social: LKW WALTER Internationale
Short name: 6200LLH
Plate No: HROB4216
Remoc.plate: HROB4216
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit.

Puerto de consumo: Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	N° Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Envase Delivered	Recibida Received								
2510630005	CARTER MECANISMOS 2510	75		PZA	TBA-501494	003	19119047/19119481	25	550004500301		
					TBA-501711	018					
Peso neto total : 588,750		Peso bruto total : 789		N° total de palets o contenedores: 003							
Total net weight:		Total brut weight :		Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)							

276952

RECEIVED + NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata:
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballaggio:
Data controllo:
Firma

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier
Recepción / Receiver
Conforme / Assigned
Almacen / Warehouse
Transportista / Carrier

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

17 MAR 2022
verifica su qualità e quantità

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) ESOT Ederlan Karp.E 20540 SKURIAZTA (Gipuzkoa) 2002640			6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) VITRAN SPEDITION VITRAN SPEDITION, S.L. C.I.F: B 66936980 C/Juan Alegre, nº 8 44131 VILLALBA (España)		
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Magna PT SpA Modugno Bari 70026 (I)			7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country Recibo y aceptación Fecha Firma Reçu et acceptation Date Signature		
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Arrasate (E) Fecha / Date 14-3-2022 Hora de llegada Hora de salida Heure d'arrivée / Time of arrival Heure de départ / Time of departure			8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods		
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Modugno Bari (I) Horario de apertura de las instalaciones Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours			9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender REF: 2510630003/2510630002		
5 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions Alb: 80541474/75/78			10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos 11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages 12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing 13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods 14 Peso bruto, Kg Poids brut, Kg. Gross weight in Kg. 15 Volumen, m. ³ Cubaje m. ³ Volume in m. ³		
16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier			17 A pagar por A payer par To be paid by: 18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars 19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery		
20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for international Carriage of Goods by Road (CMR)			21 Establecido en Etabli à Established in 22 Firma o sello del remitente Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender 23 Firma o sello del transportista Signature ou timbre du transporteur Signature or stamp of the carrier 24 Marcha o salida Time of arrival 25 Hora de salida Time of departure		

0320943

En caso de mercancías peligrosas, indicar, en la línea inferior de la casilla, su número según MLI, para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, à la dernière ligne du cadre, le numéro ONU, Merchandises des classes 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5, Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage.
In case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group.

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
To be completed on the sender's responsibility.

A rellenar bajo la responsabilidad del transportista.
A remplir sous la responsabilité du transporteur.
To be completed on the carrier's responsibility.